

24/5 (星期日)	下午12:30 - 3:00	團體將在亞洲中心舉行迎新會為歡迎新領洗的教友。歡迎各教友參加。將有午餐供應。
30/5 (星期六)	下午2:00 - 4:00	每月的團體明供聖體聚會，將會在亞洲中心舉行 - 歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。
6/6 (星期六)	下午4:00	雪梨天主教牧靈團體-慶祝團體成立「閃耀明珠」三十週年。特於下午四時 於亞洲中心舉行感恩聖祭，並於六時假座 Club Central, Hurstville (好市圍) 舉行同寅聯歡聚餐，作為重要新旅程碑的歷史啟動時刻。敬請團體內同寅擁躍參加。 團體將提供由華埠 (唐人街) 往亞洲中心，亞洲中心往好市圍及由好市圍往返華埠 (唐人街) 的交通安排給有需要的人士。 聚餐餐券成人四十元，年長者 (60歲或以上) 三十元，兒童 (5-12歲) 二十元。五歲以下免費。餐券及交通安排，請向下列負責人聯絡: Mary Liu 0412 261 196 或 Simon Liu 0411 377 618

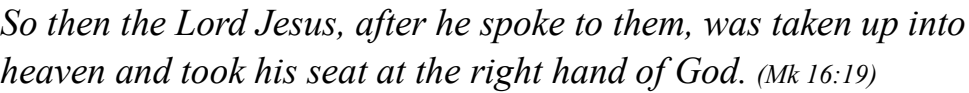
24/5 (Sun)	12:30pm to 3pm	Welcoming Party for Newly Baptised at Asiana Centre. Lunch provided. All are welcome.
30/5 (Sat)	2:00pm to 4:00pm	Community Monthly Eucharistic Adoration at Asiana Centre. Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.
6/6 (Sat)	4:00pm	<p>CCPC is celebrating its 30th Anniversary SPARK Pearl. Join us as we embark on this great milestone with a Thanksgiving Mass at 4.00 pm at Asiana Centre, Ashfield followed by a Gala Dinner at Club Central, Hurstville at 6.00 pm.</p> <p>Transport from Chinatown to Asiana Centre, Asiana Centre to Hurstville and after dinner from Hurstville to Chinatown will be provided to those who are in need.</p> <p>Ticket sales for the Gala Dinner: Adult \$40, Senior (60 & over) \$30, Child (5-12) \$20, Child under 5 is free.</p> <p>For tickets or transport arrangement please contact Mary Liu on 0412261196 or Simon Liu on 0411377618.</p>

每年復活節後，雪梨教區都會為各團體準備一本生命冊，讓各教友寫上祝福語和祈禱意向，並於六月七日的聖體聖血節遊行後的彌撒中奉上，現在這本生命冊會放在聖堂門外，歡迎各教友寫上為個人或團體的祝福語和祈禱意向。
如欲經銀行帳戶捐獻的兄弟姊妹，請用以下新開的團體銀行帳戶： Commonwealth Bank A/c name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc. BSB: 062000 A/c Number: 1594 7930
國語和粵語成人慕道班詳情，請向鄧女士查詢。電話：0401 058 199
再慕道聚會星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。繼續研讀「彌撒經書總論」，以增加大家對彌撒的認識。歡迎各位參加。

You will find the "Book of Life" at the enquiry desk every Sunday Mass at both Asiana Centre and SPJ. You are welcome to write prayers and petitions for yourself and for our community. This "Book of Life" will finally be presented on the Feast day of Corpus Christi at St Mary's Cathedral on June 7, 2015.
CCPC has a new bank account for receiving donations. Effective immediately, please make all donations to the following bank account: Commonwealth Bank A/c name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc. BSB: 062000 A/c Number: 1594 7930
For Mandarin/Cantonese Catechumen classes, Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401058199 for details.
Catechism Refresher gathering meets on Sundays at 1.30pm and the venue is Meeting Room # 2 located on the first floor of St Peter Julian's Church. We are studying the "General Instructions of the Roman Missal". All are welcome to join us.



耶穌升天節 2015 年 5 月 17 日
Sunday, May 17, 2015, Ascension of the Lord



主耶穌給他們說了這些話以後，就被接升天，坐在天主的右邊。(谷 16:19)

Pacino di Bonaguida, The Ascension of Christ,
fragment, from the Laudario of Sant'Agnese, ca 1340

下主日讀經: Next Sunday Readings:

讀經一：宗徒大事錄；Acts 2:1-11

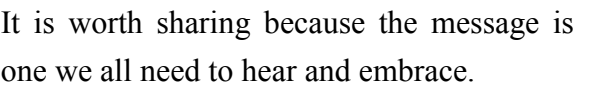
讀經二：迦拉達人書；Gal 5:16-25

福音： 聖若望福音； John 15:26-27,16:12-15

6 June 2015, CCPC 30th Anniversary SPARK – dream, think, do! Dress code applies at Club Central, Hurstville. The following are not acceptable: Overalls, Singlet's/sleeveless shirts (Male), thongs, T-shirts with political, offensive/inappropriate slogans, logos or image, torn clothing, training apparel.

WYD (Re) Launch – the festival launch will be held at St Mary’s Cathedral College hall on Tuesday 19th May from 7.30pm. The Archbishop Anthony will also be presiding at City Silence from 6.30pm that evening so come spend an hour with Jesus before the launch.

Meme of the week



彌撒時間：星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語)；
星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語)；早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂(粵語)
九日敬禮：每月第二個星期六 下午 4:30 亞洲中心
每月首星期五耶穌聖心彌撒：晚上 6:30 (粵語)，晚上 8:00 (English) 亞洲中心
明供聖體：每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心
領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸

沒有母親愛的孤兒，却教會了無數人去愛

招修女

樹叢中的嬰兒:1994 年 2 月中一天早晨特麗亞修女正準備出外辦事，忽聽到樹林中嬰兒的哭聲，循聲音去找，見到襁褓中一個金髮男嬰，修女留下了他，並給起名德比。轉眼七年過去了，德比健康成長。他心地善良，性格却有點憂鬱。一天，修女帶孩子到河邊嬉戲，不遠處有路人對自己的孩子說：「這些都是被父母拋棄的孩子，如果你們不聽話，我們也要把你們送入孤兒院！」

德比聽了這些話非常傷心，他忍不住問修女：「姆姆，我的父母為什麼不要我，是他們不愛我嗎？」修女吃驚地說：「你怎麼這樣想哩？」德比說：「大家都說，我們是被父母拋棄的孩子！」修女安慰他說：「我雖然沒見過你媽媽，但我相信她一定是愛你的。世上沒有不愛孩子的母親！當年你母親把你留在這裡，一定是不得已的。」德比沒有說話。但是從此他好像突然長大了許多。經常獨自站在窗前，眺望窗外的萊茵河，好像讓河水帶走德比對母親的思念。

2003 年母親節，每個電視台都在慶賀孩子們如何向母親奉獻愛心的鏡頭：一個六歲男孩汗流夾背地為父母修剪草坪。母親心疼得熱淚盈眶。德比對修女說：「我也想為我父母幹活，您知道他們在那裡嗎？」修女沉默了。這麼多年來，總沒有德比父母的消息。德比傷心地跑到街上，街上有那麼多母親，可沒有一個是他的！德比茫然地走着，他哭了！

幾個月後，9 歲的德比，離開孤兒院，到一所小學去念書。在一個老師所講的故事中，他得了一個啓示：他相信如果他隨時隨地去幫助一個有需要的人，之後他請求這個被幫助的人，去嘗試幫助十個人。以這樣遞加的方式傳遞「愛心」。也許有一天，受幫助的人，就是自己的媽媽。這個念頭令德比興奮無比。此後他盡量找機會，每天幫人做一件好事。當那人感謝他時，他就說：「請你另外幫助 10 個人吧！那就是對我最大的感謝！」那些人對德比這傳遞愛的方式很受感動。這樣一傳拾，拾傳百。一個愛心的無形之網，就在這城市中傳開了。人們稱之謂【十件好事的魔力！】

更令德比想不到的是，他竟然無意中幫助了德國著名的節目主持人瑞克，因而使德比也成了德國的名人！

瑞克是德國電視台脫口秀的主持人。他的節目通常對那些所謂名人進行一針見血的揭露；並讓那些表面上，道貌岸然，但私底下品質敗壞的人，毫不客氣。久而久之，瑞克由於看到太多社會的黑暗面。2003 年，瑞克患上了憂鬱症。他向電視台請了一年的長假，希望旅遊放鬆身心，恢復健康。

不久，瑞克來到德比所在的城市。一個傍晚，他獨自沿河邊散步，突然心臟病發作，還來不及把藥放入口中，就昏倒在地上了。此時德比正在河邊釣魚，就打了急救電話，及時把瑞克送進醫院。瑞克被搶救蘇醒後，對德比說：「孩子，我該怎樣感謝你？如果你需要錢，我可以給你很多錢！」德比搖頭說：「你只要能幫助 10 個有需要的人，就是對我最大的感謝！」

瑞克被這個奇特的少年吸引了。他留下了德比的聯繫，分手時德比再叮囑：「請一定做 10 件力所能及的好事！」瑞克望着這個目光灼灼的少年，心頭一熱，有點想哭的感覺。這一瞬間，他找到了生活的希望。此後他認真履行諾言。幫助了 10 個人。他覺得非常快樂。他提前大半年回到工作崗位。所有同事都驚訝瑞克變了。他變得樂觀豁達，尤其樂於助人。通過電波，瑞克的節目傳遍了德國的千家萬戶。人們都被這個真實故事深深觸動。很多人即時打電話給德比，表示他們非常願意做 10 件好事。還有更多觀眾強烈要求請德比到演播室。他們想認識這位富有愛心的男孩。

2004 年初，德比果然被請到演播室，現場觀眾問他為何有這種想法？德比紅着臉說，他太想念母親。希望在做好事的人中，會有人為他母親做好事。德比的話即時觸動了人們內心最柔軟和最人性部份。現場不少人熱淚盈眶。從此整個德國掀起了一股【做 10 件好事的熱潮】。

因為德比的愛心，成千上萬的女子渴望成為德比的母親！最後由一位幾年前她的孩子失蹤了的朱迪女仕成為德比的母親。感謝上天的配合，朱迪找到了失散的兒子，德比却尋回了朝夕想念的母親！全德國的人都為他們慶賀！大家都說，德比和朱迪間的愛，毫不遜色於親生母子！有人且說德比的母親是千百人做【十件好事，為他賺回來的】。當然人們沒有忘記，倡議做十件好事的，正是這個善良忠信的德比！

A Germany orphan boy – Derby’s love for his mother

Sr. Teresa Chiu

Bush baby: 1994 February, one morning a nun heard a baby crying sound from the bush, and she found a baby boy with blond hair. She kept the boy at the orphanage and named him – Derby. As 7 years passed by, Derby has grew to become a healthy good nature boy, but a bit depressed. One sunny day, the nuns took the children to the river side. They overheard a conversation between a parent & a child. “These children are abandoned by their parents, if you don’t behave, we will send you to an orphanage too.” Derby felt so upset, he asked the nun: “Sr, why my parent abandoned me? They don’t love me?” The nun was surprised and said: “Why you think like that?” Derby replied: “Everyone said so.” The nun tried to comfort him and said: “Although I have not meet your mother, but I believe she loves you as all mother love their children. It must be a difficult time for your mother to left you behind.” After that, Derby has turned to be a quiet boy and always in deep thoughts.

In 2003 Mother’s day, all the television channels are celebrating Mother’s day, in one of the TV shows, a 6 years old was helping his parent to mow the lawn, and his parent were so touched. Derby asked the nun: “I would like to do something for my parent too. Do you know where they are?” The nun was silent. All these years, there is no news about Derby’s parent. Derby sadly ran into the street, saw many mothers but none of them is his mother. He felt so lost and he cried.

A few months later, 9 years old Derby left the orphanage, and went to a primary school. The teacher there was telling a story and Derby got inspired. He believes that if he goes and help a person, and he asks the person to help another 10 people as a thanksgiving, by passing this love, there may be a chance that one day his mother may be receiving the help. This thought has lit up Derby’s life.

From then on, Derby helps as many people as he can. When people thanks him, he asked them to go and help another 10 people. This is the best way to thank him in return. Many people are touched by the way Derby passes on the love. This has been spread to the whole city and they called this “10 good magic”.

There was one surprise instance, Derby was helped a Germany's famous show host Rick, and became Germany's celebrity later on.

Rick is a senior German television talk show host. Due to competition and pressure of work, in 2003, Rick suffered from depression, and he decided to take a break and travel to the city of Derby. The evening walking alone along the river, suddenly he has a heart attack and collapsed to the floor. It was Derby that sent Rick to the clinic in time for the treatment. Rick revived, he was grateful to say: "My child, how do I thank you, if you need money, I can reward you with a lot of money." Derby shook his head and said: "If you can help 10 people in need of help, is the greatest thanks." Rick puzzled and felt amazed by Derby’s suggestion.

Rick then earnestly fulfill its promise to help 10 people. Each time to help others, he felt very happy, especially when others truthfully say "thank you", he felt that his own life has changed and become more meaningful. He ended up returned back on the job in advance. All of his colleagues are surprised to find Rick changed. He became cheerful and helpful.

Through Rick’s TV program, people are deeply touched by this story. In January 2004, Derby was invited to the studio. The audience asked him: "Where did you get that idea?" Derby felt embarrassed and told the audience, he missed his mother so much that he hopes by helping others and passed the love around, his mother may benefit from it one day. Many are touched and in tears by his love for his mother. From then on, the whole country are set off a wave of "do ten good thing".

Because the whole country is touched by Derby’s love for his mother, many ladies would like to become Derby’s mother. At the end, a lady called Judy who has lost her son a few years ago is willing to become Derby’s mother. Thanks for God’s plan, Judy found her lost son and Derby has found his mother. The whole country are full of joy. The love between Judy & Derby are no different to biological mother-child love.

People will remember the love that Derby has for his mother and many are still doing the “10 good magic”.